10th Annual Folk Festival Committee

Co-Chairmen: John Chupashko
             George Vislocky

Program Co-ordinators: Janet Fuchila
                        Helen Fornazor
                        John Chupashko

Publicity & Advertising: Mary Ann Maryn
                        Irene Kuzmich

Ticket Sales: Olga Chupashko
              John Porada

Reception Chairman: Paul Berezny

Grounds Staff: Michael Bojcik
              Sam Fuchilla
              Wasyl Zawoyski
              Joseph Frycki

Audio-Visual Technician: Bill Phillips

Advisory Assistance: Michael Logoya

Festival Committee: Alex Bidnik
                   Anna & Steve Chelak
                   Nadine Faro
                   Nancy Porada
                   Mary & Ted Rudawsky
                   Mary Zawoyski

Lemko Resort Liaison Committee: John Adamiak
                                 John Kostyk
                                 John Laychak

Cleveland Festival Coordinators: Joseph Dziamba
                                Olga Gaydos
                                Alexander Vostok
THE 10TH ANNUAL
LEMKO FOLK FESTIVAL
Committee Presents

###

IVAN POPOVICH
Merited Artist Of The Ukrainian SSR.

OLENA VOROCHOK
Lemko Folk Singer

ANDRIY SOVA
Ukrainian Folk Humorist

###

Also Appearing:

POLONIA DANCE ENSEMBLE

TROIKA BALALAIKA ORCHESTRA

VERKHOVINA SLAVIC CHORAL ENSEMBLE
Greetings To The 10th Lemko Festival
From The President Of the Lemko Association:

On January 9, 1929 the Foundation of the Lemko Association Of the U.S. and Canada was laid.

In the home of Theodore Kochan in Winnipeg, Canada, a group of Carpatho-Russian Lemko immigrants united to work as one body so that our culture and heritage should not be lost.

Not long after this, a central leadership was chosen in the U.S. to lead the Lemko Association. To this day, 49 years later, through hard work and self-sacrifice, our cultural heritage still lives and will continue to live with the hope of a world in peace.

The Lemko Association extends sincere thanks to the entire 10th Lemko Festival Committee for their hard work in the preparation of the Festival. Special thanks to our Chairmen, John Chupashko and George Vislocky who worked diligently and unselfishly to make the Festival a reality this year.

Sincerely,

[Signature]
John K. Adamiak
President
It gives me great pleasure to extend greetings to all in attendance at the 10th Annual Lemko Folk Festival sponsored by the Lemko Association of the United States and Canada.

This Folk Festival Weekend offers a fine opportunity to participate and preserve your rich and diverse Slavic heritage.

The Lemko Association is to be commended for its contributions on behalf of our citizens of Lemko origin and descent, and merits the recognition and appreciation of us all.

My best wishes to all for a memorable and enjoyable gathering.

Hugh L. Carey
Governor

July 26, 1978
Dear Friends:

I am happy and delighted to extend to you on behalf of the members of the Board of Directors and the Management of Lemko Resort our warmest and sincerest welcome to the 10th Lemko Festival.

Lemko Resort's 128 acres of land resembles in physical appearance and beauty the Carpathian Mountains, from where our ancestors came.

The best way to perpetuate our cultural heritage is through our singing and dancing, therefore I express my heartfelt thanks to the leaders and members of our cultural groups that are participating in the 10th Lemko Festival.

The Lemko Resort was established to further promote our cultural heritage. Please help us to accomplish this by supporting our activities.

Sincerely,

LEMKO RESORT

John Laychack
President
At the 11th World Youth Festival of Students which took place in Berlin in 1973, Ivan Popovich, a young student of Lvov Conservatory, walked away with a gold medal for excellent performance of Lemko Folk Songs.

In addition to being a talented singer, he is also a composer. Many of his songs about the beautiful Carpathian Mountains can be heard at festivals, on radio and on television.

His education began at the Teachers College in Drohobich. He was then invited to study at the Lvov State Conservatory of M. Lysenko where he graduated with honors.

He has directed the "Cheremosh" Ensemble of singers and dancers of the Lvov State University of I. Franko.

He is currently leader and principle performer of "Rovesnik", an ensemble consisting of young, talented musicians, who have won wide acclaim throughout the Ukraine.
OLENA LEONIDIVNA VOROCHOK

Olena, or Olenka as she is affectionately called by her friends, was raised in the Western Ukraine and came to be a student at the Lysenko Conservatory of Music in Lvov.

At the Conservatory she not only trained in voice but found that she had a desire to teach music as well. After graduation, she was appointed to the Lvov Pioneer Palace on the pedagogical staff to work with budding young vocalists.

In addition to her work with the children, Olena always finds time for a concert to entertain local audiences and often delights the tourists of Lvov with her captivating renditions.

***************

ANDRIY KORNILOVICH SOVA

In celebration of the 10th Lemko Festival, Andriy has been invited to return for the second time to share his stories which he tells in the old folk humor style.

His success is attributed to the manner in which he tells his stories and he is hailed as one of the leading Ukrainian folk humorists.

If it were possible to fully describe the gift of story-telling which Andriy has, one can only say that he is a true entertainer.
THE VERKHOVINA SLAVIC CHORAL ENSEMBLE is a 12-member cultural organization whose primary purpose is to help preserve and expand the Slavic culture within the United States, by performing folk songs in traditional style and costume.

TAKING ITS NAME FROM THE CARPATHIAN MOUNTAIN HIGHLANDS, THE GROUP SINGS IN A THREE-PART HARMONY REFLECTING THE FREE-FLOWING FOLK STYLE FOR WHICH THAT REGION IS FAMOUS.

INCLUDED IN THEIR REPERTOIRE ARE SONGS FROM THE UKRAINE, POLAND, AND CZECHOSLOVAKIA.

UNDER THE DIRECTION OF JANET FUCHILA, THE ENSEMBLE HAS PERFORMED FOR VARIOUS BICENTENNIAL PROGRAMS, CHURCH FUNCTIONS, CIVIC ORGANIZATIONS. THE GROUP RECENTLY PLACED SECOND IN THE UKRAINIAN FOLK FESTIVAL TALENT COMPETITION AT THE GARDEN STATE ARTS CENTER.
Under the direction of Helen Fornazor, the Troika Balalaika Orchestra was founded in 1965.

Since then, the Orchestra has performed in a four state area of New York, New Jersey, Connecticut and Pennsylvania.

Made up of skilled adult and young instrumentalists, the Orchestra is noted for its precision and vitality.

The Orchestra's repertoire consists of a wide variety of old and new Slavic music provided by a wide variety of instruments including the Balalaikas, Domras, Accordion, Tambourine, Mandolin, Coconut Shells, Cymbals and the Triangle.

They have performed at Columbia and New York Universities, Hunter College, Upsala, Newark State, Bridgeport University; the United Nations; St. Vladimir's Seminary and various other organizations.
The Polonia Dance Ensemble was originated in March of 1973 by Dana Mielczarek and Krystyna Konopka. As Director and Choreographer, Dana has been a valuable asset to the group, offering her original and innovative ideas for more exciting dance routines.

Currently, the Ensemble is comprised of approximately 25 members, mostly of high school and college age.

Last summer the entire Ensemble attended a complete study program of song, dance, culture and travel in Poland.

Performances include the following traditional folk dances: Krakowiak, Oberek, Polonez, Halka-Mazur, Baily-Mazur, Lowiczanka, Trojalk and Cziesen.
SATURDAY -- AUGUST 19, 1978

PROGRAM PART I
3:00 P.M. -- Entrance To Dance Hall

OPENING SALUTATIONS:............ George Vislocky
                              John Chupashko,
                              Festival Chairmen

CHOIR OF EASTERN ORTHODOX CHURCH OF
CHRIST THE SAVIOR -- Paramus, New Jersey
Matushka Eugenia Nehrebecki, Director

CHOIR OF ST. NICHOLAS CARPATHO-RUSSIAN
ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH -- New York, N. Y.
Louis Dolhy, Director

PROGRAM PART II
4:00 P.M. -- Entrance To Dance Hall

INTRODUCTIONS:..................... John Adamiak,
                              Pres. Lemko Assn.

GUEST SPEAKER:...................... O. Shcherban
                              Deputy, Ukrainian
                              Friendship Society

TROIKA BALALAIKA ENSEMBLE
    Helen Cheselka Fornazor, Director

IVAN POPOVICH
    Folk Artist Of Ukrainian SSR.

ANDRIY SOVA
    Ukrainian Folk Humorist

OLENA VOROCHOK
    Lemko Folk Singer

     8:00 P.M. -- Dancing To
     John Porada & His Orchestra
     Dance Hall
SUNDAY -- AUGUST 20, 1978

10:00 A.M. -- Divine Liturgy - Talerhof Chapel
V. Rev. John Nehrebecki
Responses sung by A Cappella
Russian Male Chorus
Walter Shymansky, Director

2:00 P.M. Program -- Main Stage

OPENING SALUTATIONS:.............. George Vislocky
                                      John Chupashko,
                                      Festival Chairmen

NATIONAL ANTHEM:.................... Nadia Berezny

GREETINGS:                      John Adamiak, President Lemko Assn.
                                      John Laychack, President Lemko Resort
                                      Mrs. Irma Badillo, Representing
                                      Gov. Hugh Carey
                                      O. Shcherban, Deputy, Ukrainian
                                      Friendship Soc.

Troika Balalaika Orchestra
                                      Helen Cheselka Fornazor, Director

Verkhovina Slavic Choral Ensemble
                                      Janet Fuchila, Director

Polonia Dance Ensemble
                                      Krystyna Konopka & Donna Mielarczarek, Dir.

Ivan Popovich
                                      Folk Artist of Ukrainian SSR.

Andriy Sova
                                      Ukrainian Folk Humorist

Olena Vorochok
                                      Lemko Singer

FINALE -- ALL PERFORMERS

CLOSING REMARKS:............... George Vislocky
                                      John Chupashko
5:00 P.M. Dancing to Steve Chelak & Orch.
7:00 P.M. Dancing to John Porada & His Orchestra
JUSTINA MILLIAN CHUPASHKO
SELO: MOSHCHANETZ

Maria Fuchila Dochka

Ivan Syn (Zhena-Olga Sykyta)

SELO: CHEREMCHA

Janet, Vnuka
Annie, Vnuka
(Larry Metro, Muzh)
Larry, Kris, Paul
Pravnuchki

Vnuki:
John, Daniel, Nicholas
Paul (Zhena: Donna)
Peter (Zhena: Renee)
Pravnuk: Petey

****

GREETINGS AND BEST WISHES
TO ALL FROM
OUR LODGE

STAMFORD, CONN.
BRANCH 2 & 13
****
WITH SINCERE THANKS

To All Those Who Assisted In Making
This 10TH Annual Lemko Festival
A Success

JOHN & HELEN LAYCHACK

As President Of Branch 80 At
Lemko Resort, Of The Lemko Association,
I And My Family Give Best Regards
To All Branch 80 Members On This
The 10TH Annual Lemko Festival

ANNA, MARY, & MICHAEL PORADA
BEST WISHES

To The

LEMKO ASSOCIATION!

CARPATHO RUSSIAN AMERICAN
CITIZENS CLUB OF U.S. & CANADA
Branch No. 49
Bridgeport, Connecticut

CONGRATULATIONS
On This
10TH ANNUAL
LEMKO FOLK FESTIVAL

JOHN PORADA
AND HIS ORCHESTRA
Music For All Occasions
431 Riverview Rd.
Pompton Lakes, N.J. 07442
(201) 839-2846

BEN'S
FACTORY OUTLET, INC.

Manufacturers & Retailers

Bedspreads . Slipcovers
Draperies . Curtains
Ensembles . Yardgoods

823 Passaic Avenue
East Newark, N.J. 07104
(201) 482-5533
DAHNELD G. SUDOL
STATE FARM
INSURANCE COMPANIES

Auto  Life  Fire
Homeowner's  Health

"Like a Good Neighbor,
State Farm is there."

419 Broadway
P. O. Box 653
Westwood, N.J.
07675

201-666-0664

---

NANCY & JOHN PORADA, SR.

Nancy Z Rodu Chomiak
Selo: Zyndranowa

John Selo: Dalowa

Dochka: Doreen (Muzh: Russel
Sakowych)

Syn: Johnny, Jr.(Zhena: Caro

Vuńchky: Michełe & John
Thomas Porada

---

CHANDEL JEWELRY

Midland Park Shopping Center
Midland Park, N. J. 07432

(201) 652-8295

RICHARD & DOLORES
SWETZ

---

Best Wishes On This
10TH Annual
Lemko Festival

LEMKO ASSOCIATION
BRANCH 38
LINDEN, NEW JERSEY
THE KELLOGG CO.

Vynil -- Aluminum Siding
Insulation

Main Office: Stamford, Conn.
Tel.: (203) 323-2495
Eves: (914) 834-4734

*****

COMPLIMENTS OF ALL
MEMBERS OF BRANCH #1-6
From Brooklyn, N.Y.

John Kostyk
President

*****

Steve Chelak
Selo: Zawatka

Blue Danube Orchestra
1229 Victor Avenue
Union, New Jersey 07083

Zhena: Anna Z Rodu Panchak
Selo: Krolik Woloski

Dochka: Sonia Polko

Vnuchki: Sonia & Richard

Synowe: Ivan (Zhena--Marcia)
Yaroslav,
(Zhena--Marta)

Heartiest Welcome To
Ivan Popovich And The Rest
Of Our Guests From The
Soviet Union, And All Our
People And Participants Of
Our Festival In Our
Beautiful Lemko Resort.

Vitayte Vsi

STEPHANIE & JOHN
HOLOVACH
CONGRATULATIONS
On The
10TH ANNUAL
LEMKO FESTIVAL
From All The Members of The
First District Of
Lemko Association
John Kostyk
President

BEST WISHES FROM THE MEMBERS & COMMITTEE OF THE
Lemko Association
Branch No. 7 & No. 35
For A SUCCESSFUL LEMKO FESTIVAL, 1978
W. Zawoyski -- President
P. Stefura -- Vice-President
A. Chelak -- Secretary
T. Rudawsky -- Recording Secretary
J. Porada -- Treasurer
M. Risko -- Controller
N. Stamey -- Controller

*****

GREETINGS
From The Land Of The Four Winds:
The Wizard of Oz The Wandering Sorcerer The Cossack Chieftan The Hobbit

BEST WISHES FROM ALL The Officers & Members Of Lemko Club Branch #29 Ansonia, Connecticut

###
Warmest Fraternal Greetings
To the 10th Lemko Festival
From
"KARPATSKA RUS"

Official Organ of Lemko Association
A Weekly Newspaper of Carpatho-Russian
Americans and Canadians That Objectively Informs
Its Readers About the Lives and Cultural
Achievements of the Lemkos.

Send Your Subscription In The Sum Of $12. To:
"KARPATSKA RUS"
Box 68 -- 556 Yonkers Avenue
Yonkers, New York 10704

Editorial Board

P. Berezny                  J. Fuchila
J. Chupashko               M. Logoyda
N. Cislak                   V. Ovsak
                          O. Vislocky
With Best Wishes
From

THE RUDAWSKY FAMILY
LINDEN, N.J.

****

DEDICATED TO
OUR FAMILY IN POLAND

* MARIA MARYN (Mother)
* ANNA & STEVE MIHALICK
  (Sister & Husband)
* MIREK, DANUSHA, &
  VOLOYDYA
  (Niece & Nephews)

FROM
NANCY MAGALA &
DAUGHTER MARY ANN MARYN

PATRONS

Ann & Roger Bodyk
Shelton, Conn.
Paul Berezny
Nutley, N.J.
Timothy D. Fecica
Hanczowa
Anna Fecica
Yonkers, N.Y.
John Fecica
Hanczowa
Antoinette Fecica
Hanczowa
Walter Fecica
Hanczowa
Peter Korba
Lishczyny
Justina Korba
Lishczyny
Peter Petryshyn
Smerekowec
PATRONS

Mr. & Mrs. John Kuzmich
Snitnitsya
Michael Logoyda
Perth Amboy, N.J.
Milan & Jerry Kuzmich
Snitnitsya
Mr. & Mrs. Anna Kania
Kamyonka & Yarabina
Mr. & Mrs. Risko
Telyava
Mr. & Mrs. Kostyk
Radocyna & Monroe
Mr. & Mrs. H. Bienert
Westwood & Zhdinya
Sam Fuchilla
Volya Nizhnya
Michael & Eva Warjanka
Gorlitz & Lyeepowitz
V. Ovsak & Family
Argentina
Anna Shumansky Petranich
Sanok
Dorothy & Stanley
Ridgewood, N.J.
Bronislaw M. Wojtas
Stanok
John & Olga Chupashko
Vineland, N.J.
Mr. & Mrs. Alex Bidnik
Myshana
Leo & Louise Yarosz
West Orange, N.J.
Millie Caminiti
North Arlington, N.J.
Susan M. Walker
Glen Ridge, N.J.
Helen & Stan Sakowych
Fair Lawn, N.J.
Peter & Mary Cygler
PATRONS

Mary Lash Kuzmich
   Chirna; Powit Sancz
William Sidarewitz
   Garfield, N.J.
The Krenitskys
   Garfield, N.J.
Mary & Walter Schack
   Minsk
Michael Bojcik
   Garfield, N.J.
Alexandra Shipley
   Rahway, N.J.
Joseph Yadlowsky
   Linden, N.J.
Anthony Kania
   Linden, N.J.
Brigitte Diehl
   Birkenfeld, West Germany
Rosemarie Eberlein
   Union, New Jersey
Nikolai Suchowacki
   Konechna
Maria Pyrcz
   Kwiaton, Poland
Mary & Petro Skirka
   Vishnia Jadlowa
Dmitro & Mary Demianovich
   New York
Michael & Agnes Ksenich
   Florida, N.Y.
John & Julia Adamiak
   Monroe, N.Y.
Tony & Katherine Kania
   Ripka
Vasil & Anna Porada
   Dalyowa
Steve Shwahla
   Zindranova
Nick & Helen Adams
PATRONS

Mary & Nick Konischak
   Elmwood Park, N.J.
Rado's Children's Wear
   Rutherford, N.J.
Sal & Nadine Faro
   Bergenfield, N.J.
John Czerchoniak
   Wallington, N.J.
Frank & Millie Adamchak
   Lyndhurst, N.J.
John & Anna Adamchack
   Jersey City, N.J.
Olga & Patrick Tully
   & Daughter, Tara--Spring Valley, NY
Metro Lehotshu
   Carteret, N.J.
Steve Kopy & Mary Krupey
   Yasliska & Dalowa
Mike & Anna Risko
   Telowa Zawoc
Wasyl & Mary Zawoyski
   Linden, N.J.
John G. Birch & Wife
   Rahway, N.J.
Joseph Frycki
   Bayonne, N.J.
Dimitri Adamovich
   Yonkers, N.Y.
Gregor Hawron
   Moshnachka Nizhnya
Mr. & Mrs. Nicholas Goydich
   Clifton, N.J.
Helen R. Skirpan
   Ansonia, Connecticut
Helen Usky
   Novi Sanch
Julia Koda
   Jersey City, N.J.
Paul & Ollie Myhalik
PATRONS

Simon Adam
    Jersey City, N.J.
Mary Trocz
    Jersey City, N.J.
Olga Koda
    Bortne; Horlitski Povit
Julia Klenkovski
    Visova
Mary Uorda
    Pittsburgh, Pa.
Mary Honcharik
    Stamford, Conn.
George Honcharik
    Stamford, Conn.
Philip & Marion Giordano
    Stamford, Conn.
Helen Cowan
    Scotland
Peter Telep
    Hladishiv
George Isztwan
    Rehetiv
Michael Hawron
    Tilich
John J. Russinko
    Lukov, Czechoslovakia
Mr. & Mrs. Steve Hamersky
    Brooklyn, N.Y.
Sam & Helen Pichkur
    Floral Park, L.I., N.Y.
Mr. & Mrs. J. O'Hara
    Millville, N.J.
Mark Wallach
    Vineland, N.J.
Lucy Moskalow
    Newfield, N.J.
Mr. & Mrs. Vince Arena
    Vineland, N.J.
Olga Yedynak Kulis
    Shwistne
On the territory bounded by the southern part of Poland, and the northern part of Czechoslovakia, on both sides of the Carpathian Mountains, in the midst of natural beauty, with the rivers Syan and Oozh to the east and the Poprad River on the west, for over a thousand years lives an interesting group of Russian people called LEMKOS.

This long strip of land is divided politically into two parts. The northern part belongs to Poland and the southern part belongs to Czechoslovakia. Lemkovina, as this area is called, covers 10,000 kilometers with a population of 500,000 people, which means 50 people per square kilometer.